

DECLARACIÓN DE DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

El "Tuscan Surgery Center at Las Colinas" está dedicado a proveerle con el mejor cuidado de la salud en términos de ambos, servicios en el centro quirúrgico ambulatorio y la experiencia del paciente. Nosotros respetamos sus derechos como paciente.

Esta notificación de derechos y responsabilidades del paciente se provee para cumplir con las regulaciones estatales y federales, y con los estándares adoptados por la Junta de Administradores.

DERECHOS DEL PACIENTE

Respeto e indiscrimination

- Usted tiene derecho a ser tratado con respeto, cortesía y dignidad.
- Usted tiene derecho a una privacidad personal apropiada, a recibir cuidado en un ambiente seguro y a verse libre de cualquier forma de abuso o acoso.
- Usted tiene derecho a un acceso imparcial a los servicios de salud, consistentes con los beneficios que provee su plan de salud, independientemente de su raza, su etnia, su origen nacional, su sexo, su edad, su orientación sexual, su religión, cualquier discapacidad, su información genética o su fuente para hacer pagos.
- Usted tiene derecho a ser totalmente informado sobre un tratamiento o procedimiento y los resultados que puedan esperarse antes de llevarse a cabo.
- Usted tiene derecho a respuestas rápidas y razonables para sus preguntas y peticiones.
- Usted tiene derecho a saber cuáles servicios de ayuda al paciente están disponibles, incluyendo si hay un intérprete disponible si usted no habla inglés.

Confidencialidad de la información sobre la salud

- Usted tiene derecho a recibir comunicaciones confidenciales.
- Usted tiene derecho a que sus récords médicos se traten con confidencialidad y, excepto cuando la ley lo autorice, a la oportunidad de aprobar o negar su publicación.
- Usted tiene derecho a revisar y recibir una copia de sus récords médicos y a solicitar enmiendas a sus récords.
- Usted tiene derecho a recibir un Aviso de Prácticas de Privacidad.

El derecho a recibir información

- Usted tiene derecho a recibir, hasta el punto que se conozca, la información apropiada sobre su diagnóstico, curso de tratamientos programado, alternativas, riesgos y pronosis por parte de su proveedor de cuidado de salud.
- Usted tiene derecho a saber quién está proveyendo servicios médicos, a ver sus credenciales y a saber quién es responsable por su cuidado.
- Usted tiene derecho a recibir por escrito información sobre los dueños de las instalaciones antes de la fecha de su procedimiento.
- Usted tiene derecho a recibir información relacionada con las políticas de las instalaciones en cuanto a las instrucciones por adelantado antes de la fecha de su procedimiento.
- Usted tiene derecho a recibir información, si la solicita, sobre honorarios por servicios, políticas de pagos, y un estimado de los gastos que se espera incurrir por los servicios del centro quirúrgico.
- Usted tiene derecho a saber si los tratamientos médicos tienen propósitos de investigación experimentales y a dar su consentimiento o expresar su negación a participar en tal investigación.
- Usted tiene derecho a recibir información verbal y notificación por escrito de la institución concerniente a los derechos, conducta y responsabilidad del paciente, antes de la fecha del procedimiento en un lenguaje y una manera comprensibles.
- Usted tiene derecho a recibir información de la institución concerniente al cuidado después horas hábiles y de emergencia.

El derecho a escoger proveedores

- Usted tiene derecho a escoger sus proveedores de cuidado de salud para asegurar el acceso a cuidado de salud apropiado y de alta calidad.

Acceso a servicios de emergencia

- Usted tiene derecho, si fuera necesario, a tratamiento por cualquier condición médica de emergencia que se deteriore por falta de proveer tratamiento.

Participación en las decisiones de tratamiento

- Usted tiene derecho a participar totalmente en las cuestiones relacionadas con el cuidado de su salud y a tomar decisiones informadas sobre el mismo.

- Si usted no puede participar totalmente en las decisiones sobre el cuidado de su salud, usted tiene derecho a establecer un representante del paciente designado por usted.
- Usted tiene derecho a que su dolor se evalúe y maneje con propiedad.
- Usted tiene derecho a rechazar cualquier tratamiento, excepto a los que de otra manera provea la ley en Texas.

El derecho a la pronta resolución de quejas y apelaciones

- Usted tiene derecho a recibir la información necesaria para presentar sugerencias a la administración del "Tuscan Surgery Center at Las Colinas".
- Usted tiene derecho a recibir la información necesaria para presentar una queja a través de los procedimientos formales de reclamos del "Tuscan Surgery Center at Las Colinas".
- Usted tiene derecho a recibir la información necesaria para presentar una queja, si cree que sus derechos como paciente han sido violados, ante el "Tuscan Surgery Center at Las Colinas", su médico o el Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, la agencia que otorga la licencia a la institución.
- Usted tiene derecho a recibir la información necesaria para presentar una queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos.
- Usted tiene derecho a recibir información de cómo contactar a Medicare a través del Comisionado de Medicare.

RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

- Usted tiene la responsabilidad de suministrar a su proveedor de cuidado de la salud, a su mejor saber y entender, información correcta y completa acerca de quejas actuales, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicinas y otros asuntos relacionados con su salud.
- Usted tiene la responsabilidad de reportar cambios inesperados en su condición a su proveedor de cuidado de la salud.
- Usted tiene la responsabilidad de reportar a su proveedor de cuidado de la salud si entiende o no un plan de acción que se haya contemplado y que entiende lo que se espera de usted.
- Usted tiene la responsabilidad de seguir el plan de tratamiento recomendado por su proveedor de cuidado de la salud.
- Usted tiene la responsabilidad de presentarse a sus citas médicas y de notificar a su proveedor de cuidado de la salud si por cualquier razón no puede hacerlo.
- Usted es responsable por sus acciones si se niega a recibir tratamiento o no sigue las instrucciones de su proveedor de cuidado de la salud.
- Usted es responsable de asegurar que sus obligaciones financieras son cumplidas.
- Usted es responsable de seguir las reglas y regulaciones de la institución de cuidado de la salud que afecten el cuidado y la conducta del paciente.

Para reportar quejas o reclamos, usted puede ponerse en contacto con:

La Administración del "Tuscan Surgery Center at Las Colinas": La institución ha establecido un procedimiento formal para hacer reclamaciones. Si en algún momento usted siente que sus derechos como paciente han sido violados, o si tiene otras preocupaciones, por favor contacte al administrador de la institución o a su médico para iniciar el proceso de la rápida resolución de sus preocupaciones.

Vivian Finch, Administrator
Tuscan Surgery Center at Las Colinas
701 Tuscan Drive # 100
Irving, Texas 75039
214-442-1900

Agencia Expedidora de Licencias del Estado de Texas:

Las quejas se pueden enviar por correo, por E-mail, por Fax o usted puede llamar por teléfono.

Health Facility Compliance Group (MC 1979)
Texas Department of State Health Services
P O Box 149347
Austin, Texas 78714-9347
Fax: 512-834-6653
Línea directa para quejas: 888-973-0022

Medicare:

Línea directa de la Oficina del Comisionado de Medicare: 800-633-4227
Sitio web de la Oficina del Comisionado para Beneficiarios de Medicare:
<http://www.medicare.gov/Ombudsman/activities.asp>

La Oficina del Comisionado de Medicare (OMO, por sus siglas en inglés) tiene un mandato del Congreso para recibir quejas, reclamos y peticiones de información de las personas con Medicare; proveer ayuda en relación con tales quejas, reclamos y peticiones de información y presentar un reporte anual de las actividades de la OMO al Congreso y al Secretario de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) que incluye las recomendaciones del Comisionado para mejorar la administración del programa de Medicare.